

Germany-Aachen: Building construction work

OJ S 183/2014 24/09/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA) Rheinland – Anstalt des öffentlichen Rechts

Postal address: Blücherplatz 43

Town: Aachen

Postal code: 52068

Country: Germany

Contact person: CVUA Rheinland

For the attention of: Herrn Dr. Löhr

E-mail: poststelle@cvua-rheinland.de

Fax: +49 241505296

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.cvua-rheinland.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA) Rheinland – Anstalt des öffentlichen Rechts

Postal address: Düsseldorfer Straße 153

Town: Leverkusen

Postal code: 51379

Country: Germany

Contact person: Chemisches und Veterinäruntersuchungsamt (CVUA) Rheinland – Anstalt des öffentlichen Rechts

For the attention of: Frau Keller

E-mail: poststelle@cvua-rheinland.de

Internet address: <http://www.cvua-rheinland.de>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Neubau des Chemischen und Veterinäruntersuchungsamtes Rheinland (CVUA Rheinland) in Hürth.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Hürth.

NUTS code DEA27 Rhein-Erft-Kreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Errichtung eines Büro- und Laborgebäudes; hier: Starkstrom- und Nachrichtentechnik.

II.1.6. CPV code(s)

45210000 Building construction work, 45215100 Construction work for buildings relating to health, 45214610 Laboratory building construction work, 45231400 Construction work for electricity power lines, 31530000 Parts of lamps and lighting equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

4-geschossiges Büro- und Laborgebäude (EG, 1-2. OG, STG) ca. 69 m lang und 35 m breit, Grundfläche ca. 1 850 m².

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.12.2014. Completion 9.12.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sicherheitsleistung für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 vom Hundert der Nettoauftragssumme wahlweise durch Einbehalt, durch Hinterlegung von Geld oder durch

eine Bürgschaft nach Ziffer 5 der Besonderen Vertragsbedingungen Formblatt 1 der Vergabeunterlagen.

Sicherheitsleistung für Mängelansprüche in Höhe von 3 vom Hundert der Nettoauftragssumme einschließlich aller Nachträge wahlweise durch Einbehalt, durch Hinterlegung von Geld oder durch eine Bürgschaft nach Ziffer 5 der Besonderen Vertragsbedingungen Formblatt 2 der Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlung nach § 16 VOB/B, Abschlagszahlungen auf Antrag.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikationen von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt (Eigenerklärungen zur Eignung) in den Vergabeunterlagen nachzuweisen. Dieses gilt im Falle von Bietergemeinschaften für jedes Mitglied. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl sind die im Formblatt der Vergabeunterlagen angegebenen und nachstehend aufgeführten Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch den Auftraggeber vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis für das andere Unternehmen oder es sind die Erklärungen oder Bescheinigungen gemäß Vorblatt der Vergabeunterlagen auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Die nachstehend aufgeführten Verpflichtungserklärungen zu §§ 4 und 18 TVgG NRW in Anlagen 1 und 2 der Vergabeunterlagen sind von präqualifizierten und nicht präqualifizierten Bietern sowie von den Unternehmen auf deren Fähigkeiten sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages beruft ebenfalls mit dem Angebot einzureichen. Die persönliche Lage des Bieters betreffen folgende abzugebende Erklärungen: Erklärung des Bieters über die Eintragung in das Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes oder Erklärung dass eine Pflicht zur Eintragung nicht besteht. Erklärung darüber dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder besteht oder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet oder aber ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde und auf Verlangen vorgelegt wird. Erklärung darüber dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wird oder wurde. Erklärung über die Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikationen von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt (Eigenerklärungen zur Eignung) in den Vergabeunterlagen nachzuweisen. Dieses gilt im Falle von Bietergemeinschaften für jedes Mitglied. Gelangt das

Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl sind die im Formblatt der Vergabeunterlagen angegebenen und nachstehend aufgeführten Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch den Auftraggeber vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis für das andere Unternehmen oder es sind die Erklärungen oder Bescheinigungen gemäß Vorblatt der Vergabeunterlagen auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist wie folgt nachzuweisen:

Erklärung des Bieters über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikationen von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt (Eigenerklärungen zur Eignung) in den Vergabeunterlagen nachzuweisen. Dieses gilt im Falle von Bietergemeinschaften für jedes Mitglied. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl sind die im Formblatt der Vergabeunterlagen angegebenen und nachstehend aufgeführten Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch den Auftraggeber vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis für das andere Unternehmen oder es sind die Erklärungen oder Bescheinigungen gemäß Vorblatt der Vergabeunterlagen auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Den Nachweis der Technischen Leistungsfähigkeit betreffen folgende abzugebende Erklärungen:

Erklärung des Bieters darüber dass in den letzten 3 Geschäftsjahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden.

Erklärung des Bieters über die für die Ausführung zur Verfügung stehenden erforderlichen Arbeitskräfte und Geräte.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

VE 10

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 68-115911](#) of 5.4.2014

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.10.2014 - 12:00

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.10.2014 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.11.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 21.10.2014 - 15:00

Place:

Düsseldorfer Straße 153, 51379 Leverkusen, 1. OG, Bibliothek.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieterinnen und Bieter sowie ihre Bevollmächtigten.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Köln
Postal address: Zeughausstraße 2-10
Town: Köln
Postal code: 50667
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de
Telephone: +49 2211473116
Fax: +49 2211472889

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Nach § 107 Abs. 3 Nr. 1-4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig soweit:

- der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.9.2014